S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/25415
15 March 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٣ آذار/مارس ١٩٩٣ موجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم
للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة

يؤسفني أن أبلغكم بأن حصار مدينة سربرينيكا قد دخل الآن يومه الرابع، كما أخذ يتكثف، مما يجعل سكان المدينة المدنيين البالغ عددهم ٠٠٠ ٧٠ نسمة على حافة الكارثة.

كما تعرضت سراييفو لقصف عنيف من جانب القوات المعادية، مما أسفر عن خسائر كبيرة في الأرواح وجرح أعداد أكبر. وعلاوة على ذلك، قصفت قوات صربيا والجبل الأسود مطار بوتمير وأغلقت طريقا تسيطر عليه قوات الحماية التابعة للأمم المتحدة، يستخدم للنقل من وإلى المطار. وقد تم القيام بهذه الهجمات وإغلاق طريق المطار بصورة متعمدة لإعاقة ومنع أعضاء برلمان جمهورية البوسنة والهرسك من الاجتماع للنظر في التطورات الجارية في المؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا سابقا.

إننا نؤكد من جديد أن هذه الأعمال تحبط الجهود التي يبذلها الذين يسعون إلى تحقيق السلم في المؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا سابقا. ولتناول هذه المخاوف بمزيد من التفصيل، أتشرف بأن أرفق الرسالة الموجهة إلى سيادتكم من وفدنا.

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد شاكر بيه
السفير
والممثل الدائم

150393

150393 150393 93-14948

المرفق

وفد جمهورية البوسنة والهرسك

نيويورك

١٣ آذار/مارس ١٩٩٣

قامت قوات صربيا والجبل الأسود لليوم الرابع على التوالي بمحاصرة مدينة سربرينيكا مستعملة المدفعية الثقيلة وخمسين دبابة، جلبتها من جمهورية الصرب. وتُعرض هذه القوات المحاصرة للخطر أرواح الأهالي في المنطقة البالغ عددهم بين مقيمين ولاجئين ٠٠٠ ٧٠ نسمة. ذلك أن هذه القوات المعتدية مصممة على إسقاط سربرينيكا واجتياح سكانها.

ومنذ هذا الصباح، وقوات صربيا والجبل الأسود تقصف سراييفو من كل جانب. وقد قُتل وجُرح عشرات الأشخاص ولا سيما في منطقة ستاري غراد ("المدينة القديمة").

وفي صباح هذا اليوم ١٣ آذار/مارس ١٩٩٣، شنت القوات المعتدية هجمات بالصواريخ والقنابل اليدوية على مطار بوتمير. وهذه الهجمات، تأتي في إطار جهود مبيتة لمنع ممثلي برلمان جمهورية البوسنة والهرسك من الوصول إلى المطار وحضور الاجتماع المقرر عقده غدا، ١٤ آذار/مارس ١٩٩٣، الذي سينظر في الاجراءات التي ستُتخذ فيما يتعلق بالمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا سابقا. وقد استعملت القوات المعتدية جنود المشاة، وناقلتي أفراد مدرعتين، ودبابتين لقطع الطريق الواقعة تحت سيطرة قوات الأمم المتحدة للمراقبة في يوغوسلافيا، التي تستخدم للنقل من وإلى مطار بوتمير. ويقع هذا الحاجز الجديد في نفس النقطة من نفس الطريق التي أُغتيل فيها نائب رئيس الوزراء هاكيجا توراجيليتش.

ويود الوفد أن يوجه انتباه المجتمع الدولي من جديد إلى أن المفاوضات السابقة التي أُجريت في لشبونة ولندن وجنيف، عقدت جميعها في نفس الوقت الذي كان فيه سكان جمهوريتنا يتعرضون لأعمال إبادة مستمرة من صربيا والجبل الأسود. ويبدو جليا للأسف أن قوات صربيا والجبل الأسود، جلبت معها هذه السوابق إلى طاولة المباحثات الجارية هنا في الأمم المتحدة في نيويورك. وإن هذه الأعمال العدوانية الأخيرة، إنما هي محاولة سافرة أخرى لمنع استمرار مباحثات السلام. لذا، فإننا نناشد المجتمع الدولي أن يتخذ الاجراءات العاجلة والتدابير اللازمة لعكس اتجاه هذه الاعتداءات الأخيرة بغية تهيئة جو من الكرامة في الجولة الحالية من مباحثات السلم.

(توقيع) الدكتور هاريس سيلاجديتش (رئيس الوفد)

(توقيع) السيد ميرو لازفيتش (عضو)

(توقيع) الدكتور محمد فلييوفيتش (عضو)

(توقيع) العقيد ستيبان سيبار (عضو)

(توقيع) السيد قاسم ترنكا (عضو)

- - - - -